

1906-05-13

SENDER

Georg Achen

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev.

Archive:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Foroven med blyant med Emil Hannovers hånd: Achen

13 – 5 – 06.

Lindevangen 11. F.

Kære Hannover! I

Hast skriver jeg her nogle

Ord ned som ikke bliver

meget gennemtænkte, jeg

har nemlig travlt og er

gal i Hovedet, disse

2 Ting fremmer ikke

Ligevægten. – Det jeg

vil fortælle Dem er

at jeg elsker, tilbeder og

mere og mere beundrer det

herlige lille Slot paa

Møn hvor jeg i 3

Aar har boet. –

Hvorfor skulde jeg dog

ikke have Lov til det?

[foroven mellem datoen og adressen og mellem adressen og brevets
begyndelse:]

*) Det han ikke synes om lader han ligge og

behandler mig det han mener er godt. –

Husk en Kritikers Pligt er ikke at

kun at paavise det der ikke er

i Kunstværket. –

[2]

De skriver at De ikke begriber osv

Desværre giver mine

Billeder vist ikke Begreb

om hvor uendelig skønt

det er. – – Jeg ved godt

at min store Respekt

for Slottet og Kærlighed

til det har gjort at jeg

har været mindre fri

overfor Opgaven, tænkte

for meget paa Tegningens

Korrekthed osv – –
I det Hele taget maa
min Produktion derovre
betragtes som en Trang jeg
har maattet tilfredstille
til at bevare i Billede
noget af Slottets Dejlighed
for Efterverden. –

[3]

Forresten kunde jeg godt blive
ved i lang Tid endnu at male
derovre, nu jeg har gjort det første
Arbejde, vilde jeg sikkert føres hen
til mere maleriske Sider af
Sagen (for Eksempel, naar den blaa
Sommernat er udenfor og Lysene
er tændt i Kronerne) eller forskellige
tilfældige Grupper af unge Piger
imellem Søjlerne o s v –)
Aa, De ved ikke hvad De skriver
om! – Tag selv derover, lej
det et Aar og bo der, saa
skal De nok kunne begribe
at man kan komme til at
tilbede et saadant Sted og
her mener jeg at have Ret!!
Elsker og tilbeder man noget
mageløst Skønt, maa man
som Maler vel have Lov til
at prøve efter Ævne at skildre
det. – Jeg har forresten saa ondt
af Dem, Hannover. – Det er

[På den anden led i margenen mellem side 2 og side 3, begyndende på
side 3:]

Nu jeg har skrevet dette, sukker jeg til mig selv "at Du gider!" – Men saa
skyder der
noget varmt op i mig, og det er at jeg virkelig trods Dem selv, holder
meget
af Dem, er taknemlig over Indholdet af Deres Kritik (aldrig Formen,) [!]
som

er uelskværdig og stødende) Deres Bøger taler jeg ikke her om for dem holder jeg uendelig meget af og respekterer Dem til Tak. –

[4]

dog en ulykkelig Egenskab De har,
at De altid fornærmer selv om
De slet ikke hverken ønsker at gøre
det, eller endog gør Dem Umage
for at ikke at gøre det. – –
Ja, endog de kunstnere som De
tager Dem aller mest af, og interesserer
Dem mest for, de er permanent
rasende paa Dem. – Se paa
en Kritiker som G. B. Jeg ynder
ham ikke som Menneske, men
hvad har han ikke udrettet som
Kritiker! – Aldrig er nogen Artikel
skrevet af ham, uden at den der ikke aander
Begejstring, Afsky eller stor Følelse *). –
Folk der ikke kender Dem Hannover,
maa tro De er en lille smaalig og
arrig Herre. – Det er De ikke!
Men Fanden staa i Dem, Ordene
bliver altid i Deres Pen saa
underlig galdebitre og desværre
ofte meget uretfærdige. – –
Gid De selv var Maler, saa tror jeg
De vilde se mere forstaaende paa
meget. – – – Jeg kan saa godt se
hvad mine Billeder fra Liselund
mangler, dertil jeg har jo

[5]

2.) kæmpet med dem, – – som
jeg for resten slaas med alle mine
Arbejder, (desværre flytter jo
Nissen altid med, ser man
til Slut) –, men Herre Gud
at De skriver at De ikke kan
begribe, at ikke holder nok af at jeg kan etablere et fast
Liselund, For hold udenfor Hjemmet."

o s v. – De 3 Aar – ikke den
Aarrække, (Journalist!) – jeg har boet paa
Liselund har jeg knyttet mig
saadan til det, at jeg helt har
følt det som mit Hjem. –
Mit skønne, skønne Sommerhjem.
Hver Dag, Aften og Nat og Morgen
har været en Fest for mig i
den lange Sommer. – Jeg
har levet og boet i Skønhed og
ingen der ikke har set Slottet
eller helst boet der, kan snakke
med, mine Billeder give
desværre saa lidt. – – –
Hvorfor jeg er Maaske kommer
jeg aldrig til at bo derovre mere,
[6]

Jeg har af forskellige Grunde,
mest at mn Kone ikke kunde
taale den store Husholdning
hver Sommer, – bestemt ikke
at komme dertil i Sommer,
saa til næste Aar ser De
ingen Billeder derfra, af mig. De
bliver vel nok Hvorvidt jeg igen
kan faa det til Leje ad Aare
ved jeg ikke. – Jeg er helt
fortvivlet over ikke at komme
dertil, især nu i Foraarstiden
hvor jeg de andre Aar allerede
var der. – – Naa, nu skal
De blive fri for mig, undskyld
dette lange jaskede Brev. – Hvis
Mening kunde siges i faa Ord,
"Forholdet er aabenbart udartet til en
Vane." Nej, Hannover, Deres
væmmelige tilsyneladende udspekuleret
ubehagelig [!] Naalestik – er ikke Sandhed!
Jeg elsker Liselund Slot! Ærlig
og varmt og er kun ulykkelig

over ikke at være der allerede og
at jeg ikke kommer igen iaar Deres
G Achen.

Achen

13 - 5 - 06.
7) Det kan ikke synes om lader ha ligge >
behandle ^{vi} det kan mene & godt. -
Hvis en ~~Krøller~~ Pligt & ikke ~~et~~
Rindvangen 11. F.
vi at saavise det der ikke &
; Kunstneret. -

Kære Hanne !
Hast skide j' her nogle
God med som ikke bliver
menet gennemtanke, j'
der nemlig troede j' &
gal ; Hovedet, disse
& Din sønnen ikke
Ligevægt. — Det j'
vi fortælle Dem er
at j' elsker, Tilbeder &
men, mere beundrer det
derfor lille Slot som
Når nu j' : 3
her her høst. —
Hvorfor skulde j' der
ikke have Loo til det ?

De skriver at De ikke har begrebet
Desuare give mind
Billeder vist ikke Billeder
om hvor iendelig skønt
det er. -- I ved godt
at min store Respekt
for Slottet, Kærlyd
for det har gjort at De
har været mindre fri
overfor Osgeen, tænk
De mig på Tegning
Korsethed. osv. --
I det hele Tagt man
min Produktion derover
betreffer som en Tønde
der maatte tilfredstille
at blive i Billeder
mest af Slottets Dignitet
for Efterverden. --

Forresten kunde s' godt blive
ved i lang Tid endnu at male
derovre, nu s' han gjort det første
Arbejde, vilde s' sikkert føres her
Tus mere maleriske Tider af
Lagen (se Eksempel, naar de blaa
Lommestue er indrejs, Lyse
er tændt: komerne) eller forstillet
Tilfældig Gruppe af unge Pige
ind eller Løjlerne . . .)
Ja, De ved ikke hvad De skrev
om . . . - Jeg selv derovre, les'
det et år s' her der, saa
skal De nok kunne begribe
at man kan komme tid at
Tilbede et saadant Sted s'
han mener s' at have Ret !!
Klode s' Tilbede man meget
mageløst Skönt, naar man
saa Male vil have Lov til
at prøve efter Alene at skildre
det . . . - Is' han Forresten saa ondsk
af Dem, Stamme . . . - Det

dog en uheldig Egnstakt De her,
at De alltid fornærmer, selv om
De slet ikke havde ønsket at gøre
det, eller endog give Dem tilladelse
for ~~at~~ ikke at gøre det. —
Ja, endog de kindere ser De
tyde Dem alle mest af, og interessere
Dem mest for, de er permanent
rasende på Dem. — Le par
en kille som G.B. I gader
kan ikke som menneske, men
hvad der har ikke idrettet sig
kritiker i. Aldrig er nogen betydelig
skrevet af ham, ~~id est de andre~~
Begynder, Afslutning alle stier Faldse!
Folk der ikke kender Den Harmoni,
men tro De er en lille smule,
arrig Heme. — Det er De ikke!
Men Fanden står i Dem, Ordene
bliver altid i Deres Ben som
underlig galdebittere og desværre
afte meget uretfærdige. —
Gid De selv nu Males, saa tror vi
De vilde se mere forstående på
meget. — -- I kan see godt se
hvad mine Billeder for Lidelser
mangler, ~~altså~~ jeg har jo

2/ kæmpet med dem, — — som
3/ forresten slaas med alle mine
arbejder, (desuovere flytte is
Nissen altid med, og man
til Licit.) —, men Herre Gid
at De skrive at De ikke kan
besvare ^{at De} ~~at De~~ ^{skablen et best} ~~at De~~ ^{skablen et best}
Lisclime, Forhold under Dejemmet,"
20. — De 3 Aar — ikke de
Aarsøkke, (Journalist.) ³ her boet som
Lisclime her is knyttet mig
saadan til det, at is helt her
følt det som mit øje.
Mit skønne, skønne Lommebøger.
Jeg dog, efter at, Morgen
her uvent i Ført 6 mig i
de lange Lomme. — 3
her levte, boet i Skønhed,
ingen der ikke her set Plattet
eller helt boet der, som snakke
med, mine Billeder gives
desuovere saa lidt. — — —
~~Stent 3~~ . Mærke komme
is aldrig til at bo desuovere mere,

De er af forskellige Grunde,
mest at vi ikke kunde
taale den store Huskoldning
over Lomme, — bestemt ikke
at komme dertil i Lomme,
saa vel mest der er de
ingen Billeder derfra, ^{af mig.} ~~de~~
~~bliver vel nok~~ Hvorvidt is
sa for det vel Lige ad bare
vel is ikke. — De er helt
fortvilet over ikke at komme
dertil, især nu i Foraarsiden
hvor is der andre der allerede
er der. — — — Naar, vi skal
de blive vi se mig, indstykt
dette ^{lange} farskede Brev. — Hvis
Menig kunde siges i for Ord,
"Forkødet er askehaft indartet til en
Vane." Vi, Hamroe, deres
uænnelige tilsyneladende udspuleret
ubekendt Kærlighed — er ikke Landhed!
De elsker Lisslunds Plac, Arlig
saaomt is er en ulegget
over ikke at være der allerede
at is ikke komme is iser Deres Glæde.